

RAIDER

- резачка електрическа
- electric chain saw
- električna motorna testera
- fierastrau electric cu lant
- електрична пила
- električna žaga



RAIDER®

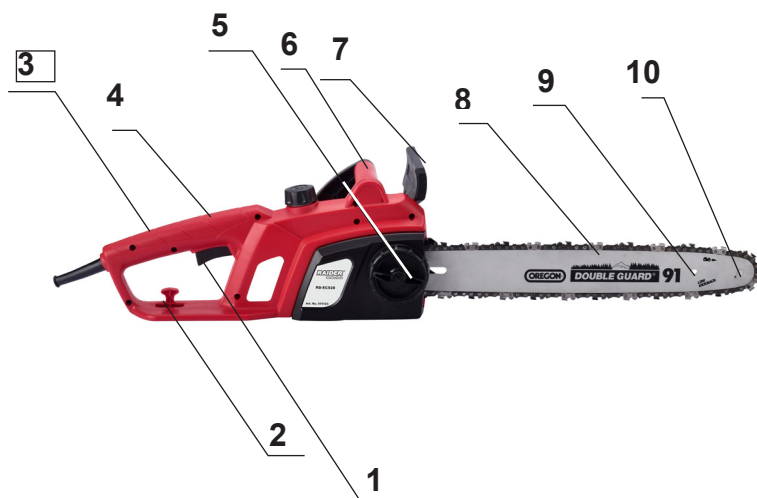
Contents

2	BG	схема
3	BG	оригинална инструкция за употреба
16	EN	original instructions' manual
27	SR	Originalno uputstvo za upotrebu
38	RO	Instrucțiuni originale
47	MK	инструкции
59	SL	novodila za uporabo

RD-ECS28

USER'S MANUAL





Двойна изолация
Double isolation



Носете защитни антифони!
Always wear hearing protection!



Носете защитни очила!
Wear safety glasses!



Прочетете ръководството преди употреба!
Refer to instruction manual booklet!



Носете защитна маска!
Wear dust mask!

Изобразени елементи:

1. Пусков прекъсвач.
2. Кука за захващане на кабела на удължителя.
3. Задна ръкохватка.
4. Блокировка на пусковия прекъсвач.
5. Система за бързо затягане на веригата
6. Предна ръкохватка.
7. Лост на спирачката и предпазител на ръката.
8. Режеща верига.
9. Водеща шина.
10. Зъбно колело ("звездочка") на водещата шина.

Оригинална инструкция за употреба

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервисна мрежа с 45 сервиса в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 0700 44 155, www.raider.bg; www.euromasterbg.com; e-mail: info@euromasterbg.com.

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

Технически данни

параметър	мерна единица	стойност
Модел	-	RD-ECS28
Захранващо напрежение	V AC	230
Честота на променливия ток	Hz	50
Мощност	W	1800
Обороти без натоварване	min ⁻¹	6500
Брой на водещите звена на веригата	-	53
Стъпка на веригата	inch "	3/8
Дебелина на водещите звена на веригата	inch" (mm)	.050 (1.3)
Масло за веригата	-	SAE 10W30
Скорост на веригата на триона (без натоварване)	m/s	12.5
Време за задействане на спирачката	s	0.12
Дължина на рязане с водеща шина 355 mm (14")	mm	355
Клас на защита	-	II

Описание на пиктограмите:



Преди работа с машината прочетете инструкциите за употреба.



Винаги работете с антифони, предпазни очила или маска за лице и предпазна каска.



Работете с безопасно работно облекло.



Работете с предпазни ботуши с допълнително защитно покритие, метални бомбета и грайферно ходило.



Работете с предпазни ръкавици с допълнително защитно покритие.



Предпазвайте машината от дъжд и влага.



Внимание! Верижните триони са опасни машини! Невнимателната или неправилна работа с тях може да доведе до сериозни телесни повреди или смърт.



Внимание! Откатът се поражда внезапно и без предупреждение. Може да е толкова силен, че да запрати верижния трион назад към оператора. При въртяща се верига това може да причини сериозна телесна повреда и дори смърт. Операторите задължително трябва да се запознаят с причините за отката, за да бъдат внимателни и да работят по безопасен начин.



Преди извършване на настройка или техническо обслужване, както и ако захранващият кабел бъде повреден или прерязан, незабавно изключете щепсела от захранващата мрежа.

1. Общи указания за безопасна работа.

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място.

1.1. Безопасна експлоатация на електрическите верижни триони.

Предупреждение!

На лицата незапознати с текста на инструкцията не се разрешава да използват верижния трион.

Електрическият трион може да бъде употребяван само за рязане на дървесина.

Потребителят поема целия риск в случай на употреба на триона за други цели осъзнавайки, че това може да бъде опасно.

Производителят не носи отговорност за щети произлизащи от неправилната експлоатация на верижния трион.

1.2. Работно място.

На работното място следва да се поддържа ред и да се осигури добро осветление.

Безпорядъкът и лошото осветление могат да доведат до нещастни случаи особено при употребата на верижни триони.

Да не се допускат деца и странични наблюдатели до работното място.

Невниманието на оператора може да доведе до загубата на контрол върху машината.

1.3. Безопасност при работа с електрически ток.

1.3.1. Щепселът на верижния трион трябва да е подходящ за използвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела.

Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.

1.3.2. Предпазвайте верижния трион си от дъжд и влага.

Проникването на вода в верижния трион повишава опасността от токов удар.

1.3.3. Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите верижния трион за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини.

Повредените или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.

1.3.4. Когато работите с верижния трион навън, включвайте машината само в инсталации оборудвани с електрически прекъсвач Fi (прекъсвач за защитно изключване с дефектнотокова защита), а токът на утечка, при който се задейства ДТЗ трябва да е не повече от 30 mA, съгласно "Наредба 3 за устройство на електрическите уреди и електропроводните линии". Използвайте само удължители, подходящи за работа на открито. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.

1.3.5. Ако се налага използването на верижния трион във влажна среда, включвайте машината само в инсталации оборудвани с електрически прекъсвач Fi. Използването на такъв предпазен прекъсвач за утечни токове и влагоустойчив удължител намалява опасността от възникване на токов удар.

1.4. Лична безопасност.

Трябва да се използват лични предпазни средства. Работен комбинезон, предпазни очила, предпазни обувки, предпазна каска, антифони и кожени ръкавици. Използването при определени условия на защитни средства намалява риска от телесни увреждания.

Не надценявайте своите възможности. Трябва през цялото време да стоите стабилно и да пазите равновесие. Това улеснява контрола над триона при непредвидени ситуации.

Не се разрешава носенето на свободно висящи дрехи или бижута. Косата, дрехите и ръкавиците трябва да са далече от движещите се части. Свободно висящите дрехи, бижутата и косата могат да се заплетат в подвижните части.

1.5. Транспорт и съхраняване.

Пренасяйки триона трябва да сложите предпазния кожух на режещата верига и да

включите спирачката на веригата. Пренасянето на включен и незащитен трион може да доведе до телесни увреждания.

Триона трябва да се пренася, като се държи за предната ръкохватка. Държането на триона за други места не е сигурно и може да причини наранявания.

Триона трябва да се проверява. Проверявайте закрепването на подвижните елементи, дали няма повредени части. В случай, че бъдат констатирани повреди, необходимо е те да бъдат отстранени преди употребата на триона. Неправилният начин на поддръжка на машината може да бъде причина за много нещастни случаи.

Режещата верига трябва да бъде чиста и с остри режещи ръбове. Редовното острене на веригата намалява риска от заклещване и улеснява работата.

1.6. Експлоатация и поддръжка.

Трябва периодично да се проверява правилното функциониране на спирачката на триона. Неизправната спирачка може да доведе до не изключване на режещата верига при опасни ситуации.

1.7. Безопасност при работа.

1.7.1. Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте верижния трион, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.

Един миг разсеяност при работа с верижния трион може да има за последствие изключително тежки наранявания.

1.7.2. Избягвайте опасността от включване на верижния трион по невнимание. Ако, когато носите верижния трион, държите пръста си върху пусковия прекъсвач или ако подавате хранящо напрежение на верижния трион, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.

1.7.3. Преди да включите верижния трион, се уверете, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.

Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.

1.7.4. Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате верижния трион по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.

1.7.5. Когато продължително време няма да използвате верижния трион, изключвайте щепсела от хранящата мрежа. Тази мярка премахва опасността от задействане на верижния трион по невнимание.

1.7.6. Съхранявайте верижния трион на места, където не може да бъде достигнат от деца. Не допускайте трионът да бъде използван от лица, които не са запознати с начина на работа с него и не са прочели тези инструкции. Когато е в ръцете на неопитни потребители, верижния трион може да бъде изключително опасен.

1.7.7. Поддържайте верижния си трион грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на верижния трион. Преди да използвате верижния трион, се погрижете повредените детайли да бъдат отремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.

1.7.8. Дръжте хранящия кабел на безопасно разстояние от въртящите се работни инструменти. Ако изгубите контрол над верижния трион, кабелът може да бъде прерязан или увлечен от работния инструмент и това да предизвика наранявания,

1.7.9. Никога не оставяйте верижния трион, преди работният инструмент да спре напълно въртенето си. Въртящият се инструмент може да допре до предмет, в резултат на което да загубите контрол над верижния трион.

1.7.10. Редовно почиствайте вентилационните отвори на Вашия верижния трион.

1.7.11. Не използвайте верижния трион в близост до леснозапалими материали. Летящи искри могат да предизвикат възпламеняването на такива материали.

1.7.12. Никога не поставяйте ръцете си в близост до въртящи се работни инструменти.

Ако възникне откат, инструментът може да Ви нарани.

1.7.13. Не използвайте верижния трион, когато хранящият кабел е повреден. Ако по време на работа кабелът бъде повреден, не го докосвайте! Незабавно изключете щепсела от контакта!

Повредени хранящи кабели увеличават риска от токов удар.

Неспазването на приведените указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

1.7.14. Бъдете особено внимателни в края на рязането. При липса на съпротивление, каквото оказва обработваният материал, трионът пада по инерция и може да причини наранявания.

1.7.15. При продължителна работа Вие може да почувствате изтръпване на пръстите или ръцете. При това положение трябва да прекъснете работа и да направите необходимата Ви почивка, тъй като с изтръпнали ръце не можете да направлявате добре триона.

1.7.16. При появяването на признаци на преумора следва веднага да прекъснете работата.

1.7.17. Трионът може да бъде обслужван само от едно лице. Всички останали лица трябва да се намират далече от зоната на действие на верижния трион. Това се касае особено за деца и животни.

1.7.18. При включването на триона режещата верига не трябва да се опира до материала предназначен за обработка и да се докосва до каквото и да било. Тя трябва да е свободна до достигане на необходимите обороти на машината.

1.7.19. По време на работа дръжте триона здраво с двете ръце за двете ръкохватки. Заемете устойчива позиция.

1.7.20. Трионът не трябва да бъде използван от деца и юноши. Трионът може да се използва само от възрастни, които знаят как да работят с него. Верижният трион следва да бъде предаден заедно с настоящата инструкция за обслужване.

1.7.21. Преди да започнете работа трябва да изключите спирачката на веригата (изтегляте лоста към себе си). Той изпълнява ролята и на предпазна преграда на ръката.

1.7.22. Верижният трион се изважда от обработвания материал само при движеща се режеща верига.

1.7.23. При рязане на “бичен” дървен материал и/или на тънки клони използвайте подпора (“магаре”). Не режете няколко дъски едновременно сложени една върху друга, както и материал държан от друго лице или подпиран с крак. Това е изключително опасно!

1.7.24. Закрепявайте здраво дългите обработвани елементи.

1.7.25. При наклонен терен стойте обърнати с лице към наклона по време на рязането.

1.7.26. При рязане през цялата ширина винаги използвайте опорните шипове като подпора.

1.7.27. Ако е невъзможно да извършите рязането от един път, отдръпнете триона малко назад, преместете триона да опре на друг шип и продължете рязането, леко повдигайки задната ръкохватка.

1.7.28. При хоризонталното рязане трябва да се разположите под ъгъл възможно най-близък до 90° спрямо материала. Такава операция изисква повишено внимание.

1.7.29. При заклещването на веригата по време на рязането в горната част на веригата може да настъпи отскачане в посока към оператора. Поради това следва да режете използвайки долната част на веригата, защото тогава при заклещването на веригата отскачането няма да настъпи в посока към Вашето тяло.

1.7.30. Бъдете особено внимателни при рязането на разцепваща се дървесина. Отрязаните парчета дървесина могат да бъдат изхвърляни във всяка посока и да причинят телесни увреждания!

1.7.31. Рязането на клоните на дърветата трябва да бъде извършвано от обучени лица. Неконтролираното падане на отрязания клон на дървото носи риск от телесни увреждания!

1.7.32. Не се разрешава рязането с предната част на шината. Това ще предизвика

силен откат.

1.7.33. Обърнете особено внимание на клоните, които са увиснали. Не бива да се режат от долната страна, свободно висящи клони.

1.7.34. Винаги стойте от страни спрямо предвижданата линия на посоката на падане на дървото, което режете.

1.7.35. Когато повяляте дърво, съществува риск от счупване и падане на клони или дървета намиращи се наблизо. Следва да бъдете особено внимателни, тъй като съществува риск от телесни повреди.

1.7.36. На наклонени терени стойте винаги по-високо от обработвания материал и никога по-ниско.

1.7.37. Пазете се от дървета търкалящи се във ваша посока. Отскачайте на страни!

1.7.38. Работещият трион може да се обърне, когато предната част на направляващата шина докосва обработвания материал. В такъв случай трионът може изведнъж да отскочи в посока към оператора (риск от телесни увреждания!).

1.7.39. Не се разрешава използването на триона на височина над раменете или когато стоите на дърво, стълба, скели и др.

1.8. За избягване на "отката" (отскачането) на триона, следва да се спазват следните указания.

1.8.1. Никога не започвайте и не извършвайте рязането с предната част на направляващата шина на веригата!

1.8.2. Винаги започвайте рязането с вече включен трион и верига движеща се с необходимата скорост!

1.8.3. Проверявайте дали режещата верига е добре наострена.

1.8.4. Никога не бива да режете повече от един клон едновременно. По време на рязането обърнете внимание на съседните клони. При рязането на дървото по цялата ширина трябва да обърнете внимание на стволите на околните дървета.

2. Функционално описание и предназначение на електрическият верижен трион.

Електрическият верижен трион е ръчно водима машина. Задвижва се посредством колектен монофазен електродвигател. Предназначен е за работа в домашната градина, за рязане на дървета, подрязване на клони, рязане на дърва за отопление, както и за други операции свързани с рязане на дървесина. Този електрически верижен трион е уред предназначен изцяло за любителска употреба.

Не се разрешава използването на уреда за дейности различни от неговото предназначение!

Данни за шума и вибрациите:

Стойностите са измерени съгласно EN 60745-2-13:2009/A1:2010.

Ниво на звуковото налягане $L_{p_A} = 84.5 \text{ dB(A)}$

Ниво на мощността на звука $L_{w_A} = 107 \text{ dB(A)}$

Неопределеност $K = 3 \text{ dB}$.

Работете с шумозаглушители!

Стойност на вибрационните ускорения a_h :

Предна ръкохватка $a_h = 8,393 \text{ m/s}^2$

Задна ръкохватка $a_h = 6,002 \text{ m/s}^2$

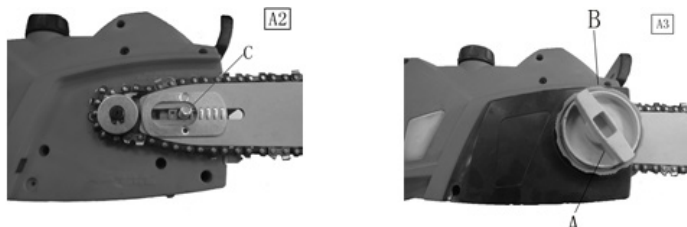
Неопределеност $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

3. Подготовка за работа.

3.1. Преди пристъпване към пренасянето на верижния трион винаги трябва да изключите щепсела на захранващия кабел от мрежовия контакт и да сложите кожуха на веригата върху направляващата шина и веригата. Верижния трион пренасяте, държейки го за предната ръкохватка. В случай, че е необходимо да се извършат няколко поредни операции по рязането, то между тези операции трионът трябва да бъде изключван посредством пусковия прекъсвач (1).

3.2. Монтаж на направляващата шина (9) и веригата (8) на триона.

Винаги издърпвайте щепсела на захранването и носете защитни ръкавици, преди да извършвате каквито и да било работи по верижния трион!



Веригата е натегната правилно тогава когато може да бъде вдигната 3 до 4 mm по средата на водещата шина. Измерването се извършва, когато шината е в хоризонтално положение.

Преди монтирането на направляващата шина и режещата верига, трябва да проверите правилното разположение на режещите остриета на веригата (правилното разположение на веригата върху шината е показано на предната част на шината). Носете предпазни ръкавици при проверката и монтирането на веригата с цел да избегнете наранявания от острите режещи ръбове.

При поставяне на нова верига на триона е необходимо време около 5 минути за загряване. През този период е много важно смазването на веригата. След загряването проверете натягането на веригата и ако е нужно го коригирайте.

Доста често трябва да проверявате и регулирате нейното натягане, тъй като хлабавата верига лесно може да се извади от шината, по-бързо се изхабява или води до бързо изхабяване на направляващата шина.

3.3. Зареждане на резервоара на триона с масло.

Резервоарът за масло на новия трион е празен. Затова преди първата употреба е необходимо да напълните резервоара с масло.

Отвинтете капачката на резервоара за маслото за смазване на веригата.

Налейте масло (внимавайте да не попаднат в резервоара никакви замърсители).

Завинтете обратно капачката на резервоара за маслото.

Не трябва да използвате употребявано или регенерирано масло, тъй като това може да доведе до повреда на маслената помпа. Използвайте масло SAE 10W/30 през цялата година. През лятото SAE 30W/40, а през зимата SAE 20W/30.

4. Работа и настройки.

4.1. Включване.

Напрежението на мрежата трябва да съответства на напрежението посочено върху табелката с технически данни на триона. При пускането и по време на работата дръжте триона с двете ръце.

Включване - натискам блокировката на пусковия бутон (4), а след това пусковия бутон (1). Ако трионът не започне да работи, следва да се освободи лоста на спирачката (7).

4.2. Изключване - освободете пусковия бутон (1). Освобождаването на пусковия бутон (1) води до спирането на триона. То може да бъде придружено от искрене на колектора. Това е нормално явление, което е безопасно за триона. След включването трионът веднага започва да работи на пълни обороти.

4.3. Проверка на смазването на веригата.

Преди да започнете да режете, проверете смазването на веригата на триона и нивото на маслото в резервоара. Включете триона държейки го над земята над светъл фон. Ако се виждат увеличаващи се следи от масло, това означава, че смазването на веригата функционира правилно. Ако няма никакви следи или ако те са минимални, трябва да се почисти масления път от резервоара до веригата. Ако и това не даде резултат, се свържете със сервиза.

По време на работа, количеството на маслото в резервоара не трябва никога да бъде под минимално допустимото ниво "MIN".

Наливайте масло до положение "MAX".

В зависимост от температурата на околната среда и настроеното количество употребявано масло може да се работи с триона от 15 до 40 минути при еднократно зареждане на масления резервоар.

4.4. Смазочни средства използвани за смазване на веригата.

Трайността на веригата и на направляващата шина на триона до голяма степен зависи от качеството на употребеното смазочно средство. Трябва да се използват изключително смазочни средства предназначени за верижни триони.

Никога не бива да се използват употребявано или регенерирано масло за смазване на веригата на триона.

4.5. Направляваща шина на веригата.

Направляващата шина (9) на веригата е изложена на особено интензивно износване в предната и долната си част. С цел да се избегне едностранно изхабяване вследствие на триенето, препоръчва се при всяко острене на веригата да се обръща шината. Същевременно трябва да се почисти улея в шината и отворите за маслото. Улеят на шината има правоъгълна форма. Проверявайте улея относно степента на износване. Долепете измервателна линия или гладък плосък предмет към водещата шина и външната повърхност на зъб от веригата. Ако забележите пролука между тях, това означава, че улеят е наред. В противен случай шината вероятно е износена и трябва да бъде сменена.

4.6. Водещо зъбно колело.

Водещото зъбно колело е елемент, който е особено подложен на износване. В случай, че бъдат забелязани видими признаци на изхабяване на зъбите на верижното колело, то трябва да бъде сменено. Изхабеното верижно колело допълнително съкращава трайността на веригата на триона. Верижното колело трябва да бъде сменено в оторизиран сервис.

4.7. Спирачка на веригата.

Електрическият верижен трион е снабден с автоматична спирачка, която спира движението на веригата в случай, че се стигне до отскачане ("откат") по време на рязане. Спирачката действа автоматично с помощта на инерционен механизъм. Спирачката на веригата може да бъде задействана ръчно чрез преместване на лоста (7) в посока на направляващата шина (9). Спирачката се задейства за 0,15 s.

4.8. Проверка на спирачката.

Преди всяка една употреба на триона трябва да проверявате действието на спирачката. Сложете работещия трион на земята и го включете на най-високи обороти за 1 - 2 секунди.

Включете спирачката, като натиснете лоста (7) напред. Веригата трябва веднага да спре.

Ако веригата спира бавно или изобщо не спира, то трябва да се смени лентата на спирачката и барабана на съединителя преди повторната употреба на триона.

За да се освободи спирачката трябва да преместите лоста (7) в посока към задната ръкохватка (3) докато чуete характерен щракване.

Преди всяка една употреба на триона, проверявайте действието на спирачката на веригата, както и дали веригата е наострена. Това е много важно и позволява да се ограничи евентуалното отскачане до безопасно ниво.

В случай, че спирачката е неизправна, трябва преди пристъпване към работа да се регулира или ремонтира в оторизиран сервис.

Ако двигателят работи на високи обороти при включена спирачка на веригата, това ще доведе до прегряване на съединителя на триона. След като се задейства спирачката на веригата, когато двигателят работи, трябва незабавно да освободите пусковия прекъсвач и да спрете триона.

4.9. Натягане на веригата на триона.

По време на работата с триона режещата верига се удължава вследствие на нагряването. Разтегнатата верига се разхлабва и може да се излезе от водещата шина.

Не бива да се натяга веригата прекалено силно. Регулирането извършено при силно

нагрята верига може да доведе до прекомерното и натягане след изстиване.

4.10. Работа с верижния трион.

Преди да пристъпите към планираната работа трябва да се запознаете с точките съдържащи правилата за безопасна работа с верижния трион. Препоръчва се първо да се поупражняват режейки ненужни парчета дървесина. Това ще ви помогне да се запознаете по-подробно с възможностите на триона.

Винаги следва да спазвате правилата за безопасност.

Верижният трион може да бъде използван само за рязане на дървесина. Не се разрешава да се режат с него други материали.

Интензивността на вибрациите и ефектът на отскачането са различни при рязането на различни видове дървесина.

Не се разрешава използването на верижния трион като лост служещ за повдигане, преместване или разделяне на обекти. В случай на заклещване на веригата, трябва да се изключи двигателя и да се набие в изрязания процеп пластмасов или дървен клин, за да се освободи триона. След това отново включете триона и внимателно пристъпете към рязането.

При рязането не е нужно да се натиска силно триона. Трябва да се окаже само малък натиск, когато трионът работи на максимални обороти.

Ако по време на рязането трионът се заклещи в прореза, в никакъв случай не бива да го издърпвате насила. Това може да доведе до загуба на контрол върху триона и до нараняване на оператора и / или до повреждане на триона.

Преди започване на работата спирачката на веригата трябва да бъде изключена.

Преди да започнете рязането изчакайте, докато двигателят достигне максимални обороти.

По време на работа поддържайте високи обороти.

Оставете веригата да реже дървесината. Натискайте триона само леко надолу.

За да не загубите контрол, към края на операцията трябва да престанете да натискате триона.

4.11. Защита от “отскачане”.

Под “отскачане” се разбира движение на направляващата шина на веригата на триона нагоре и / или назад, което може да се случи, когато веригата на триона със своята предна част се опре в някакъв предмет.

Трябва да се убедите дали обработваният материал е здраво закрепен. За закрепването на материала използвайте стегли.

При включването и по време на работа трябва да държите здраво триона с двете ръце.

При отскачането трионът е извън контрол и може веригата да се разхлаби.

Неправилно наточената верига повишава риска от отскачане.

Никога не бива да режете на височина по-високо от раменете.

Трябва да се избягва рязането с помощта на предната част на шината, понеже това може да предизвика внезапно отскачане на триона назад и нагоре. При работа с верижния трион винаги трябва да се използва пълна екипировка, както и съответното работно облекло.

Демонтажът на защитните приспособления, неправилното обслужване, поддръжка или неправилно извършената смяна на направляващата шина или на веригата, могат да доведат до повишаване на риска от телесни увреждания при евентуално отскачане. Не се разрешава извършването на каквито и да било реконструкции на триона. В случай на използване на самоволно реконструиран трион потребителят губи всякакви права произлизащи от гаранцията. Загубата на гаранция може да бъде резултат също така и на използването на триона в разрез с информацията съдържащи се в настоящата инструкция.

4.12. Предпазване на кабела на удължителя.

За триона се използват само удължители предназначени за работа на открито. Сечението на проводниците на удължителя трябва да е поне 1,5 mm². С цел осигуряването на безопасно придвижване на триона следва да се прокара кабела на удължителя през

куката за кабела (2) в задната ръкохватка (3) осигуряваща елиминирането на прекомерното опъване на хранящия кабел по време на работа.

Удължители с дължина над 30 m предизвикват понижаване на мощността на триона.

4.13. Рязане на парчета дървесина.

При рязането на парчета дървесина трябва да спазвате указанията за безопасност на труда и да постъпвате по следния начин:

Проверете дали парчето материал не може да се премести.

Късите парчета материал преди започване на рязането трябва да закрепим с помощта на стегли.

Може да режете само дървесина или дървесноподобни материали.

Преди рязането проверете дали трионът няма да се натъкне на камъни или гвоздеи, тъй като това би могло да доведе до отплесване на триона и повреждане на веригата.

Избягвайте ситуации, при които работещият трион би могъл да се докосне до телена ограда или до земята.

При рязане на клони, доколкото е възможно подпирайте триона и се старайте да не режете с предната част на направляващата шина.

Обърнете внимание на препятствия от рода на стърчащи пънове, корени, вдлъбнатини и дупки в земята, тъй като те могат да бъдат причина за несчастен случай.

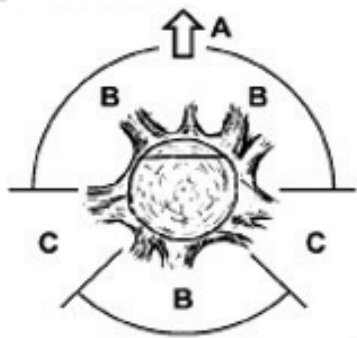
4.14. Рязане на дървета.

Повалянето на дървета изисква голям опит. Не извършвайте операции, за които сте недостатъчно квалифициран!

Определете посоката на падане на дървото, имайки предвид духащия вятър, наклона на дървото, разположението на тежките клони, степента на трудност на извършваната работа след повалянето и други подобни обстоятелства.

При почистването на мястото около дървото трябва да оставите достатъчно място, за да можете да се отдръпнете по време на падането на дървото и да обърнете внимание на стабилността на терена.

Трябва предварително да предвидите и почистите два пътя за бързото Ви оттегляне. Те трябва да са под ъгъл около 45° от линията противоположна на предвижданата посока на падането на дървото. На тези пътища не бива да има никакви препятствия.



- A. Посока на поваляне на дървото.
- B. Зони на опасност.
- C. Участък за изтегляне.

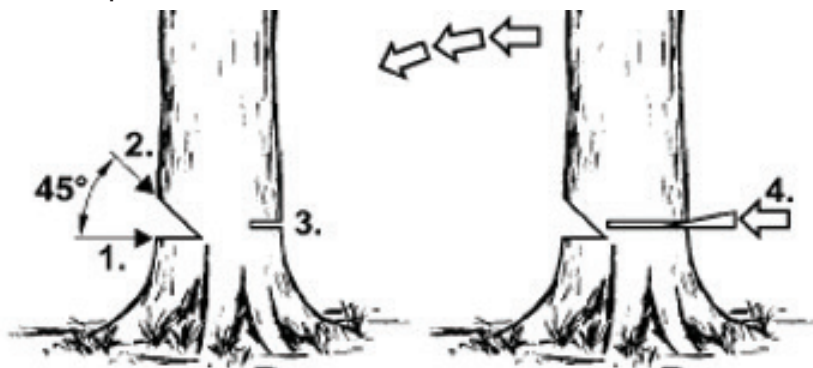
Повалянето се осъществява, като се правят три среза. Първо се прави направляващ срез, включващ горен (2) и долен (1) срез, а след това се завършва повалянето с повалящ срез (3). Чрез правилно разположение на трите среза може да се контролира посоката на повалянето.

Направете първоначален горен срез, под ъгъл, на една трета от диаметъра на дървото откъм страната на падането му. Направете долен хоризонтален срез, който да се съедини с горния.

Извършете повалящия срез хоризонтално от противоположната страна на направляващия и малко по-високо от долния му край.

Използвайте клинове, за да не се заклеши веригата на триона.

Дървото се поваля чрез забиване на клин (4) в повалящия срез, а не чрез рязането му през цялата ширина.



При рязане на дървета трябва да се спазват всички правила за безопасност и да се постъпва по следния начин.

Ако се стигне до заклещване на веригата на триона, трябва да се изключи триона и да се освободи веригата с помощта на клин. Клиновете трябва да са изработени от дърво или пластмаса. В никакъв случай не се разрешава използването на стоманени или чугунени клинове.

Падащото дърво може да повлече със себе си други дървета.

Опасната зона се равнява на 2,5 дължини на поваленото дърво.

Ако операторът е начинаещ или неопитно лице, се препоръчва да не се учи сам, а да премине курс на обучение.

Не бива да се режат дървета в следните случаи:

Ако не могат да се определят условията в опасната зона поради мъгла, дъжд, снеговалежи или здрач. Ако не може със сигурност да се определи посоката на падането на дървото поради силен вятър.

4.15. Рязане на пънове.

Притискате опорния шип в основата на триона към материала и извършвате рязането.

В случай, че не сте успели да приключите рязането въпреки изчерпването на възможностите за преместване на триона, то трябва:

Да издърпате направляващата шина назад на известно разстояние от обработвания материал (при работеща режеща верига) и да преместите леко главната ръкохватка (3), като подпирате опорния шип отдолу и довършите рязането повдигайки главната ръкохватка (3) леко нагоре.

4.16. Рязане на повалено дърво.

Винаги трябва да стоите стабилно върху земята. Не стойте върху повалени дървета.

Внимавайте поваленото дърво да не се обърне.

Спазвайте указанията в инструкцията касаещи безопасността на труда, за да избегнете отката на триона.

Винаги трябва да завършвате рязането от страната противоположна на посоката на напрежението в дървесината с цел да не допуснете заклещването на веригата на триона в прореза.

Преди започване на работа проверете посоката на напрежението в дървото, което ще режете за да избегнете заклещването на веригата на триона.

Първото рязане трябва да извършите от страната намираща се под напрежение с цел неговото елиминироване.

При рязане на повалено дърво, първо трябва да извършите рязане на дълбочина 1/3 от диаметъра му, след това обръщате дървото и довършвате рязането от противоположната

страна.

При рязането на повалено дърво не бива да позволявате веригата да влезе в земята под него. Неспазването на това може да доведе до моментално повреждане на веригата.

При рязането на повалени дървета намиращи се на наклонена повърхност операторът винаги трябва да стои по-високо от дървото.

4.17. Рязане на дърво с използването на подпора.

При рязане на дървета опрени върху стабилни подпори в зависимост от мястото на рязането винаги трябва да се извърши прорез на дълбочина една трета от диаметъра откъм страната, където е напрежението, а след това завършвате рязането откъм противоположната.

4.18. Рязане и подрязване на клони на дървета и храсти.

Подрязването на клоните на повалените дървета започвате отдолу и продължавате в посока на неговата корона. Малките клончета трябва да се отрязват с един замах.

Първо се проверява на коя страна е огънат клонът. След това извършвате първоначалното рязане откъм страната на огъването, като го завършвате от противоположната страна. Внимавайте отрязаният клон да не отскочи назад.

При отрязването на клони на дървета винаги трябва да се реже отгоре надолу позволявайки на отрязания клон свободно да падне на земята. Понякога обаче може да се наложи отрязването на клона отдолу.

Трябва да бъдете особено внимателни при рязането на клон, който е под напрежение. Такъв клон може след отрязването му да отскочи и да удари оператора.

Не бива да режете клони катерейки се на дървото. Не бива да стоите на стълби, платформи, дърва или в други подобни позиции, които биха могли да доведат до загуба на равновесие и на контрол върху триона. Не бива да извършвате рязане на височина над вашите рамена. Триона трябва да се държи винаги с двете ръце.

4.19. Безопасна работа с верижния трион.

В никакъв случай не бива да се използва верижния трион, когато вали дъжд или има влага. Ако удължителят се повреди, незабавно трябва да извадите неговия щепсел от контакта. Никога не работете с повреден хранващ кабел. Всички части трябва да бъдат монтирани и да отговарят на изискванията осигуряващи правилна работа

на триона. Всеки повреден защитен елемент или част следва незабавно да бъдат сменени.

5. Обслужване и поддръжка.

Преди пристъпване към каквито и да било операции по инсталирането, регулирането, ремонта или обслужването,

следва да извадим щепсела на хранящия кабел от мрежовия контакт.

5.1. Съхраняване.

Следва да обърнете особено внимание на това, вентилационните отвори в корпуса на двигателя да са чисти.

За почистване на пластмасовите елементи трябва да се използва слаб разтворител и гъба.

Разрешава се провеждането само на тези операции по поддръжката, които са описани в настоящата инструкция. Всички останали операции могат да бъдат извършвани само в оторизиран сервис.

Не се разрешава извършването на каквито и да било промени в конструкцията на триона. Когато трионът не е използван, той трябва да бъде съхраняван след почистването му върху плоска повърхност, на сухо място, недостъпно за деца.

5.2. Направляваща шина и режеща верига.

На всеки 5 часа работа трябва да се провери състоянието на шината и на веригата.

Свалете капака и демонтирайте шината (9) и веригата (8).

Почистете маслените отвори и улея в направляващата шина (9).

Смажете предното верижно колело (10) на шината през отвора намиращ се в предната част на шината. Проверявайте състоянието на веригата (8).

5.3. Острене на веригата на триона.

На режещите инструменти следва да се обръща повишено внимание. Режещите инструменти трябва да са остри и чисти, което гарантира безаварийното и безопасно извършване на работата. Работата с трион, който има изхабена верига, води до ускорено износване на веригата, направляващата шина и задвижващото колело на веригата, а може да доведе дори до скъсване на веригата. Затова е много важно своевременно да се наостря веригата.

Остренето на веригата е сложна операция. Самостоятелното острене на веригата изисква употребата на специални инструменти и умения. Препоръчва се поверяването на тази операция на квалифицирани лица.

Всякакъв вид неизправности трябва да бъдат отстранявани от оторизираните сервиси на RAIDER.

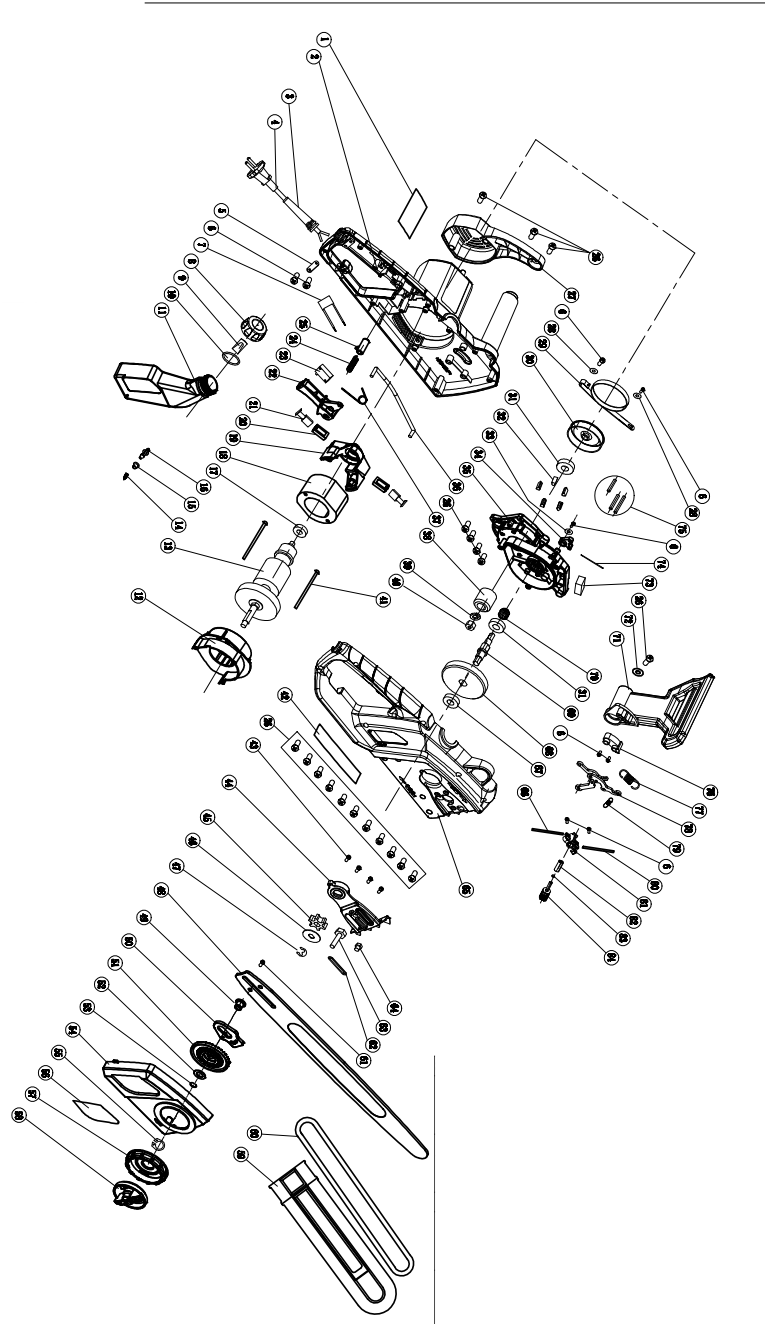


6. Опазване на околната среда.

С оглед опазване на околната среда електроинструментът и опаковката му трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.

Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци! Съгласно Директивата на Европейския съюз 2012/19/ЕС относно излезли от употреба електрически и електронни устройства и утвърждаването и като национален закон електроинструментите, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат подлагани на подходяща преработка за оползотворяване на съдържащите се в тях ценни суровини.

Exploded Drawing of RAIDER Electric Chain Saw RD-ECS28



SPARE PARTS LIST

NO.	ENGLISH DESCRIPTION	QUANTITY	NO.	ENGLISH DESCRIPTION	QUANTITY
001	label	1	040	nut	1
002	housing left	1	041	screw	2
003	cabel sheath	1	042	waring label	1
004	power cabel	1	043	screw	4
005	cabel board	1	044	cover plate	1
006	selftapping screw	9	045	sprocket wheel	1
007	capacitance	1	046	washer	1
008	oil tank cap	1	047	cramp ring	1
009	oil tank cap rubber	1	048	guide bar	1
010	O ring	1	049	Axle sleeve	1
011	oil tank	1	050	adjusting plate	1
012	wind shield	1	051	spiralism plate	1
013	rotor	1	052	washer	1
014	filter screen	1	053	steel ring	1
015	nozzle tip washer	1	054	chain cover plate	3
016	nozzle tip	1	055	spring	1
017	bearing	1	056	label	1
018	stator	1	057	knob cover	1
019	motor plank	1	058	knob	1
020	carbon brush seat	2	059	guide bar sheath	1
021	carbon brush	2	060	chain	1
022	switch button	1	61	screw	1
023	micro switch	1	62	rubber ring	1
024	spring	1	63	Insert bolt	1
025	unlock button	1	64	pin	1
026	selftapping screw	20	65	housing right	1
027	rear cover	1	66	petroleum pipe line 1	1
028	washer	2	67	bearing	1
029	steel strip brake	1	68	big gear	1
030	brake disc	1	69	output shaft	1
031	bearing	2	70	screw arbor	1
032	insulation	5	71	hand baffle	1
033	washer	1	72	washer2	1
034	pushing block	1	73	micro switch	1
035	motor plank	1	74	internal wiring	1
036	pushing block	1	75	pin	3
037	spring	1	76	skate brake	1
038	small gear	1	77	tension spring 1	1
039	Spring Washer	1	78	hinge assembly	1
			79	tension spring 2	1
			80	petroleum pipe line 1	1
			81	Oil pump bracket	1
			82	Oil pump set	1
			83	O ring	1
			84	oil pump core	1



DECLARATION OF CONFORMITY

Electric Chain Saw RD-ECS28

Euromaster Import Export Ltd. Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

(BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:

(GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:

(D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:

(NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:

(F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:

(E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:

(P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:

(I) Dichiaro, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:

(S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:

(FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:

(N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:

(DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:

(H) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:

(CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:

(SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:

(SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:

(PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:

(LT) Prisiimdami visa atsakomybe deklaruoame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:

(LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saska. Āa un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:

(EST) Deklareerime meie ainuvastutuse, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmist standardite ja määrustega:

(RO) Declaram prin aceasta ca raspunderea deplină a produsului acesta este En conformitate cu următoarele standarde sau directive:

(HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovorno su da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:

(RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:

(UA) На свою власну відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:

(GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφώνει και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:

(MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:



EN 60745-1:2006

EN 60745-2-13:2009/A1:2010

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-11:2000

2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2000/14/EU

L_{WA} = 107 dB(A)

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

July 07, 2023

Brand Manager:

Krasimir Petkov



ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Електрическа резачка
Запазена марка: RAIDER
Модел: RD-ECS28

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините;

2014/30/ЕС на европейския парламент и на съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно електромагнитната съвместимост

2014/35/ЕС на Европейския Парламент и на Съвета от 26 февруари 2014 година за хармонизиране на законодателствата на държавите членки за предоставяне на пазара на електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението

2000/14/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите.

Измерено ниво на звукова мощност: 104.9 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност $L_{WA} = 107 \text{ dB(A)}$

Нотифициран орган:
TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65, 80339 München, Germany.

и отговаря на съществени изисквания на следните стандарти:

EN 60745-1:2006
EN 60745-2-13:2009/A1:2010
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-11:2000

„ЕВРОМАСТЕР
ИМПОРТ - ЕКСПОРТ“
ООД

Място и дата на издаване:
София, България
07 юли 2023

Бранд мениджър:
Красимир Петков

ГАРАНЦИОННА КАРТА

МОДЕЛ.....

СЕРИЕН №

СРОК

(за подробности виж гаранционните условия)

№, дата на фактура / касов бон.....

ДАННИ ЗА КУПУВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС.....

(попълва се от служителя)

ПОДПИС НА КУПУВАЧА.....

(запознат съм с гаранционните условия и правилата за експлоатация, изделието е в техническа изправност и окомплектовка)

ДАННИ ЗА ПРОДАВАЧА

ИМЕ/ФИРМА

(попълва се от служителя)

АДРЕС

(попълва се от служителя)

ДАТА/ПЕЧАТ

СЕРВИЗЕН ПРОТОКОЛ

Приемнен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта	Дата на предаване	Подпис

Централен сервиз: София, бул: "Ломско шосе" 246, тел.: 0700 44 155 (безплатен за цялата страна)

e-mail: info@euromasterbg.com

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ:

Търговската гаранция, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти и бензинови машини от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
 - 36 месеца за физически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
 - 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
 - 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
 - 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от сериите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
 - 24 месеца за физически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools;
 - 12 месеца за юридически лица за всички крикове, ръчни машини, газови и дизелови калорифери от серията Raider Power Tools
- Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, серийн номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Неполнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.
- Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинени от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни роли, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спиралки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такеи и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свердела, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шукурки, ограничителни, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещия инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопяеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; **ОТПА-**

ДАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

Фирма "Евромастер И/Е" ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответствие (или непълнен) серийн номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ идентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неотгорирана сервисна намеса в неупълномощена сервисна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, задръжливост и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двукратно масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на същата или механичен удар по задвижващата ос.
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запушен ауспук – резултат от предизвикане на количеството масло в двукратовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запущена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващия кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно смазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- поява на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затгане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;

- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопяемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).

ВНИМАНИЕ! Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!

- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;
- Сроктъ за отремонтване на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- 18 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 12 месеца за батерията и зарядното устройство от сериите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, комплектувана с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на

производителя върху батерията и зарядното устройство;

- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;
- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменен от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;
- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неупълномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;
- Сроктъ за отремонтване на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на срока за ремонт- един месец, след който сервизите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.

Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП и Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки. При несъответствие на стоките потребителят има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, като търговската гаранция не засяга тези средства за защита на потребителя; Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 33 – 38 (Закон за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки).

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, която поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;

2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;

3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение

на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедирване на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснатото предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

Чл. 38. Продавачът, който отговаря за несъответствие на стоките, дължащо се на действие или бездействие, включително на пропуск да се предоставят актуализации на стоки, съдържащи цифрови елементи, от страна на лице на предходен етап от веригата от търговски сделки, има право на иск за обезщетение за претърпени вреди срещу лицето или лицата, които са причинили несъответствието.